

Judicial (1895) Department.

ORDINARY MS.

G.O., No. 1108

Dated 23rd May 1895

INDEXED.

[Despatch Abstract.]

EVIDENCE POWERS.

Authorizing M.R.RY.B.Narayanamurthi Pantulu Garu, Deputy Magistrate, Ganjam district, to take down evidence in English under section 357, Criminal Procedure Code, and requesting the District Magistrate, Ganjam, to report on the knowledge of Uriya which M.R.RY. D. Srinivasa Rao Pantulu Garu, Head quarters Deputy Magistrate, Chatrapur, possesses.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.
	3190		95-11-50				

D.D. B. Narayana Murthi Pantulu former
 General of Mysore Government
 D.D. B. Narayana Murthi Pantulu former, Head Quarters
 Deputy Magistrate, Chikmagalur.

[G.O.]

NOTE FOR THE UNDER SECRETARY.

Can you say whether
 Messrs Narayana Murthi
 Pantulu & Narayana Rao
 Pantulu, Dy. Collectors
 in Kanjar, Messrs
 Colloquial knowledge
 in Urdu? Please excuse
 trouble.

20/5/55

Narayana Murthi Pantulu has passed

I have the honor to inform you that the Marginal
 noted Sub Divisional Magistrates may be authorized
 to take down the Evidence in the English language
 in their own hand.

These Magistrates know English sufficiently well
 and there is no reason why they should not be
 invested with the power. It facilitates work in
 their own Courts and helps appellate Courts a
 great deal. On this ground I am also honor
 submitting recommendation to grant the power
 to some of the Subordinate Magistrates who
 sufficiently acquainted with English.

I have the honor
 Sir
 Your Most obedt
 A. Moh

CURRENT No. 2470

915 R 192

915 R 192
So 2024 190 sc [Jusl]

The District Magistrate
Gangane.

CHIEF SECRETARY
15. MAY. 1895

90

GOVERNMENT OF MADRAS
The Chief Secretary
to Government
Judicial Department
Madras
Arcotacamund.

Dated Chattrapur May 10, 1895.
 Rew 15 } May 1895 - 552
 Ryp 16 }
 Sum: 4 Subjech. Ref. C. No. 718
 Rupt

Recommending that
certain Divisional Magistrates
may be authorized to take down
evidence in the English language
if they know English sufficiently well

So 15th 1976 92 (Col) - [unclear] available
f90 12.3. 92 just do
2024/1690 - [unclear] [unclear]
[unclear] also [unclear] [unclear]
[unclear] put up that I O need
[unclear] [unclear] [unclear]
O want / should be approved
[unclear] at Sangain.

PROCEEDINGS OF THE MADRAS GOVERNMENT.

READ the following paper

C 220 2470

ORDER 23 May 1895, X-1108

Under Section 357 of the Code of Criminal Procedure (Act X of 1882),
 Mr. R. Ry. B. Narayanaiah ^{same, Dy} ~~Pawate~~ Magistrate in the District of Kanjar
 is authorized to take down the evidence of witnesses with his own hand in the
 English language.

is authorized to take down the evidence in
English language.

2. The D. Magistrate of Bangalore will be requested to
report ~~whether~~ what knowledge of Linga M. R. Raj. he
Minnasa Rao Panthulu have possesses.
3. The Govt. is ^{as a rule} not prepared to grant
DESPATCHED ^{to the} ^{Magistrate} ^{of} ^{subordinate} ^{to}
M. R. Raj. ^{to} ^{the} ^{Magistrate} ^{of} ^{subordinate} ^{to}
Gazette. (para 4) M.S. 21. 5. 51

11/6/95

Mr. M. R. R. Pantulu
of has passed only in Telugu
& it is not known whether
he has a colloquial
Pliam

Attention is invited to
15. Dec 90, No 2026 Decla-
ration in Telugu & English a-
bout Court Language in

Given for copying _____
 Copied _____
 Examined _____
 Signed _____

189

AGAIN G. No.
 189

DATED

RENT No.

ENCLOSURE TO G. No.

ORDER OF GOVERNMENT

LETTERS OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH
 IN ORIGINAL.

A A A A A A A

N.B.—
 A = Copy in full.
 B = Not to be copied.
 P = Copy abstract only.
 Q = Copy heading only.